

Libra



Clinic | **Care** | Homecare | Assist



Le
lit surbaissé
pour les soins modernes





Sommaire



06 Une conception sur mesure adaptable à toutes les exigences



18 Dossierets et décors



08 Toujours à la bonne hauteur



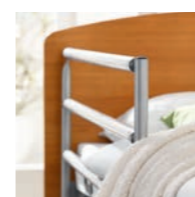
20 Simplicité d'utilisation



10 Châssis sans contact avec le sol pour une hygiène optimale



22 Sommiers



12 Barrières de protection: 4 solutions



24 Équipement et accessoires



16 Un confort digne d'un hôtel de qualité



26 Caractéristiques techniques



Une conception sur mesure adaptable à toutes les exigences

Liberté et flexibilité sont les atouts indéniables du Libra de Stiegmeyer. Ce lit de soins se plie aux souhaits des occupants et du personnel soignant jusque dans les moindres détails. **4 différentes barrières** de protection répondent aux divers besoins de protection et favorisent la mobilité. **3 châssis au choix** assurent

une excellente **stabilité** et une bonne **maniabilité** en toutes circonstances. La grande variété de **décors** et de **formes** de panneaux permet de personnaliser le lit en fonction des goûts de chacun. Le Libra allie le confort et l'élégance d'un hôtel de qualité avec le sentiment de sécurité d'un chez-soi.



Toujours à la bonne hauteur

Le Libra permet aux personnes dépendantes de jouir d'une protection fiable sans pour autant renoncer à leur **mobilité**. La conception surbaissée constitue un moyen de **prévention des chutes** efficace qui ne restreint pas la **liberté**. Le Libra peut ainsi être abais-

sé jusqu'à 25 cm. Le risque de blessure en cas de chute à cette faible distance du sol est minime. Les soignants ont en revanche besoin d'une toute autre hauteur : ils doivent travailler au niveau des hanches afin de soulager leur dos. Le Libra peut donc être

monté jusqu'à 80 cm, offrant ainsi les conditions optimales pour une position de **travail ergonomique**. Lors du réglage en hauteur, le lit marque automatiquement une **pause en position intermédiaire** à environ 38 cm grâce à sa **fonction 3 arrêts**. À

cette hauteur, l'occupant peut se coucher et se lever confortablement et en toute sécurité. Bien entendu, le réglage progressif du Libra permet un ajustement au centimètre près sur toute la hauteur afin de s'adapter aux besoins de chacun.



Châssis sans contact avec le sol pour un hygiène optimale

La finition soignée des châssis contribue pour beaucoup à l'élégance du Libra, notamment les **cache-roulettes** qui séduisent par leur design moderne. Les 3 châssis au choix offrent un **accès aisé à l'espace sous le lit** et permettent un **nettoyage** parfait du sol, en particulier les modèles « floor access plus » (photo 1) et « floor access » (photo 2).

Ces variantes sont dépourvues de cadre périphérique assurant le passage **sans entrave** des ustensiles de nettoyage. D'une **maniabilité** remarquable, la variante « floor access plus » peut être rapidement déplacée en tout point de la pièce avec une extrême facilité.



Barrières de protection : 4 solutions

Les barrières de protection doivent **protéger** les personnes dépendantes, mais dans de nombreux cas, elles ne doivent pas les empêcher de se lever. Il existe pour le Libra **4 types de barrières de protection** différentes qui répondent à toutes les exigences des occupants et des soignants. La barrière de protection **continue** garantit une sécurité maximale. La nouvelle demi-barrière **télescopique** MobiFlex

peut être relevée sur **2 niveaux**. La **demi-barrière Mobivit** se combine avec la barrière continue : son aide à la mobilisation fournit à l'occupant un appui sûr. Facile à utiliser et assurant une protection sur les 2/3 de la longueur du sommier, la barrière de protection pliante est amovible et offre le **compromis idéal entre sécurité et liberté**.



Des possibilités de combinaison multiples pour répondre à toutes les exigences

La demi-barrière de protection télescopique à 2 niveaux **MobiFlex** offre de nombreuses possibilités de réglage afin de répondre aux **exigences de chacun**. Réglée au 1er niveau uniquement côté tête, elle donne un sentiment de **sécurité** sans restreindre la mobilité (photo 1). Relevée au 2ème niveau sur tout le pourtour, le système MobiFlex garantit à l'occupant une **protection sans faille** (photo 2). Si un obstacle se trouve sous la barrière latérale tout en abaissant le lit, la barrière reste en position et n'écrase rien, pour éviter tout dommage éventuel (petite illustration).

La **demi-barrière Mobivit** peut être associée à la barrière continue. Son aide à la mobilisation fournit un **appui stable** pour le coucher et le lever (photo 3) et se retire aisément au profit d'un espace de travail ouvert (photo 4).

La barrière continue offre aux personnes susceptibles de tomber une protection optimale (photo 5). Elle peut également être placée en diagonale : les

occupants se sentent ainsi en sécurité tout en pouvant profiter d'une **vue dégagée** sur le jardin ou la télévision (photo 6). La barrière de protection pliante et amovible couvre les 2/3 du sommier (photos 7 et 8). Affichant un design moderne, cette barrière pliante offre un appui sûr pour **se redresser et se tenir**. Elle laisse en outre une vue dégagée et facilite le travail du personnel soignant grâce à son dispositif simple de verrouillage/déverrouillage.

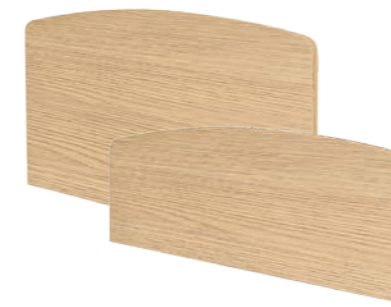




Un confort digne d'un hôtel de qualité

Le Libra présente toutes les qualités pour que les personnes dépendantes se sentent bien et **en sécurité**. La précision de réglage du lit constitue à ce titre un facteur déterminant. Être assis, regarder la télévision ou discuter à hauteur des yeux, en toute détente : avec le Libra, c'est possible. Grâce à la **position de proclive** jusqu'à 16° et au réglage du relève-buste

jusqu'à 70°, le lit se transforme en un **fauteuil** confortable. Il suffit de n'appluyer que sur une seule touche de la télécommande. Les occupants peuvent ainsi participer davantage à la vie quotidienne. Lorsque la situation l'exige, le Libra peut être mis en position de déclive (**Trendelenburg**, en option).



Lito / Lito reha



Pino



Podego



Pilastro



Alero



Combino



Comodo



Prinzino



Solvo

Dosserets et décors

Le Libra est un beau lit qui s'accorde avec tout type de mobilier grâce à une **multitude de possibilités d'aménagement**. Les 10 formes de panneaux de tête et de pied – au choix – sauront satisfaire les goûts les plus divers, de l'élégance d'un design rectiligne aux lignes plus arrondies. Notre palette de 10 décors de finition se décline du chêne Lindberg discret à la teinte choco Bella Noce sombre et profonde.





Simplicité d'utilisation

La télécommande assure une sélection facile et **intuitive** de tous les **réglages** possibles du Libra. De conception légère et ergonomique, elle est dotée de grandes touches fléchées et de symboles clairs afin que même les occupants ayant des capacités réduites puissent l'utiliser. Elle permet en outre un **verrouil-**

lage sélectif des différentes fonctions. La position de déclive du lit peut être activée soit par une touche sur la télécommande normale, soit à l'aide de la télécommande Trendelenburg en option. Cette possibilité de commande spéciale exclut tout risque de confusion pour l'occupant.

Économique avec basse tension

Tous les modèles du Libra sont équipés en standard d'une **basse tension de sécurité**. Un transformateur externe réduit le courant à 24 volts directement à la prise, de sorte qu'aucun composant 230 volts conducteur ne se trouve à proximité de l'occupant. Cette mesure accroît la **sécurité** tout en permettant

de diminuer nettement les coûts énergétiques, de réduire la pollution électromagnétique et de protéger **l'environnement**.



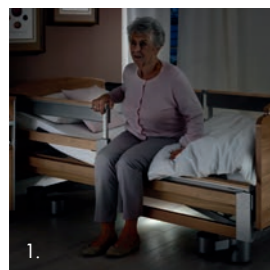
Sommiers

Le sommier à lattes métalliques en 4 parties du Libra offre une stabilité et un confort maximal (petite illustration). Ses différentes possibilités de réglage du relèvement-buste et du relèvement-cuisses permettent d'ajuster facilement la **position souhaitée** par l'occupant dans toutes les situations quotidiennes. Les lattes métalliques sont très simples à nettoyer.

En option, le **sommier tout confort** (photo grand format) se compose de 50 éléments à ressort distincts. Ceux-ci épousent parfaitement le corps et améliorent la **bonne ventilation** du matelas. Leurs mouvements d'oscillation assure une répartition optimale des pressions. Le sommier tout confort renforce également la **prévention des escarres**.

Le confort et l'hygiène peuvent être encore améliorés grâce au **sommier hygiénique** en plaques de polypropylène. Il est particulièrement respirant grâce à de profondes fentes d'aération. Amovible, il se nettoie simplement à l'aide de produits d'entretien courant.





Équipement et accessoires

Les accessoires de qualité de Stiegmeyer permettent d'adapter le Libra sur mesure en fonction des besoins des occupants et de la configuration du lieu. **L'éclairage sous le lit** est un moyen idéal pour faciliter l'orientation des personnes dépendantes dans l'obscurité et, par exemple, repérer le trajet jusqu'à la salle de bain (photo grand format à gauche et photo 1). Si le Libra doit être déplacé souvent, il existe plusieurs possibilités de protéger l'équipement

et le lit en cas de choc. Les **galets déflecteurs** à action horizontale et verticale évitent les dommages dus aux collisions aussi bien lors du déplacement du lit que lors de son réglage en hauteur (photo 2). Les **écarteurs de mur** à la tête et sur le côté garantissent le maintien permanent d'une distance sûre par rapport au mur (photos 3 et 4).

Afin de protéger un occupant alité des chocs lorsqu'il s'agite, il convient d'installer un **revêtement similicuir** sur la barrière de protection (photo 5). Celui-ci comble les espaces entre les barres de la barrière de protection et réduit ainsi le risque de blessure de l'occupant. Le **porte-literie** constitue un accessoire très pratique pour le changement des draps (photo 6). Grâce à la **rallonge du lit**, les personnes de grande taille bénéficient d'une longueur supplé-

mentaire de 27 cm pour un couchage confortable. Stiegmeyer propose également des rallonges de matelas (photo 7). Le Libra est doté de série de 2 **réceptacles** pour potence et porte-perfusion côté tête (photo 8 et photo grand format à droite). Des réceptacles pour porte-perfusions côté pied sont également disponibles en option afin de répondre à toutes les exigences médicales.

Caractéristiques techniques

Dimensions et poids	Libra
Dimensions extérieures (barrières continues et demi-barrière Mobivit)	Largeur de sommier 80 cm : env. 93 x 209,4 cm (suivant le type de dossier)
	Largeur de sommier 90 cm : env. 100,3 x 209,4 cm (suivant le type de dossier)
	Largeur de sommier 100 cm : env. 110,3 x 209,4 cm (suivant le type de dossier)
Dimensions extérieures (demi-barrière Mobiflex) (barrière pliante 2/3)	Largeur de sommier 90 cm : env. 104,0 x 209,4 cm (suivant le type de dossier)
	Largeur de sommier 100 cm : env. 114,0 x 209,4 cm (suivant le type de dossier)
Sommier	env. 80 x 200 cm ou 90 x 200 cm ou 100 x 200 cm (dimensions du matelas)
Répartition du sommier (relève-buste/ assise/ relève-cuisses/ relève-jambes)	env. 72 – 25 – 33 – 54 cm
Translation du relève-buste selon DBfK	env. 8 cm
Charge de travail sûre	225 kg
Passage sous le lit	env. 15 cm
Poids total	env. 135 kg

Barrières de protection

- Barrière de protection continue intégrée bilatéral – 2 barres
- Demi-barrière Mobivit d'un côté et barrière continue de l'autre – 2 barres ¹⁾
- Demi-barrière Mobivit de chaque côté – 2 barres ¹⁾
- Demi-barrière Mobiflex de chaque côté ^{1) 5)}
- Barrière pliante 2/3 amovible de chaque côté ¹⁾

Libra – Les normes de sécurité ²⁾

- EN 14971** Analyse des risques pour dispositifs médicaux
- EN 60601-1** Sécurité des appareils électromédicaux
- EN 60601-1-1** Compatibilité électromagnétique
- EN 60601-2-52** Appareils électromédicaux

Équipement standard Libra

- Design à 4 colonnes
- 4 roulettes doubles galet Ø 50 mm
- 2 x 2 roulettes à frein
- Sommier en 4 parties, réglage électrique
- Sommier lattes métalliques faciles à nettoyer
- Réglage en hauteur env. 25 – 80 cm
- Réglage du relève-buste jusqu'à env. 70°
- Réglage du relève-cuisses jusqu'à env. 40°
- Position de proclive jusqu'à env. 16°
- Télécommande avec fonction de verrouillage sélectif
- Barrière de protection continue avec hauteur de protection d'env. 41 cm
- Encadrement en bois au choix d'après brochure (les dimensions varient selon le type de système de protection et le modèle de dossier de tête)
- Décors bois au choix d'après brochure (en combinaison avec Mobiflex, voir ⁵⁾)
- Revêtement métallique Argentum
- 2 réceptacles côté tête pour potence/support de perfusion
- Longpan décor de chaque côté du sommier ^{1) 4)}
- Motorisation 24 volts avec bloc d'alimentation externe
- Fonction autocontour
- Fonction fauteuil 1 bouton
- Fonction anti-glissement de l'occupant

Variante de modèle « floor access »

Équipement identique à Libra, toutefois avec :

- Design à 4 colonnes côté pied
- 4 roulettes doubles galet Ø 50 mm côté pied
- 2 roulettes fixes Ø 125 mm côté tête
- Réglage en hauteur env. 25 – 80 cm

Variante de modèle « floor access plus »

Équipement identique à Libra, toutefois avec :

- Design à 4 colonnes côté pied et côté tête
- 8 roulettes doubles galet Ø 50 mm
- 2 x 2 roulettes à frein
- Réglage en hauteur env. 25 – 80 cm

Équipement supplémentaire / Options

- Autres coloris de l'encadrement en bois
- Frein centralisé des 4 roulettes (en option sur le Libra)
- Position de déclive jusqu'à 16°
- Largeur du sommier 100 cm
- Largeur du sommier 80 cm
- Sommier hygiénique amovible
- Sommier tout confort amovible
- Éclairage sous le lit
- Remise à plat d'urgence par 2 piles 9 volts (non fournies)
- Remise à plat d'urgence du relève-buste manuelle par poignée
- Porte-literie ³⁾
- Rallonge du lit de 20 cm (ou 27 cm en combinaison avec Mobiflex)

Accessoires

- Écarteur de mur
- Galet déflecteur universel, à action horizontale et verticale
- Protection de barrière (similicuir)
- Matelas de protection anti-chute
- Support/porte perfusion
- Plateau-repas

1) pas avec une largeur de sommier de 80 cm 2) recommandation de sécurité de l'institut fédéral allemand pour les médicaments et les produits médicaux (BfArM)
3) impossible avec demi-barrière Mobivit 4) pas avec les barrières 2/3 pliantes 5) en version standard avec les décors chêne Lindberg, hêtre naturel, cerisier noble, Havana. Autre décors sur demande

Équipements et options

	Modèle	Libra	floor access	floor access plus
Moteurs	entièrement motorisé	●	●	●
	24 volts (transformateur externe)	●	●	●
Composants électriques	Télécommande (verrouillage sélectif)	●	●	●
	Télécommande avec position de déclive (verrouillage sélectif)	○	○	○
	Télécommande supplémentaire pour position de déclive	○	○	○
	Éclairage sous le lit	○	○	○
	Remise à plat d'urgence par piles ²⁾	●	●	●
Barrières de protection	Barrière de protection continue intégrée (bilatéral)	●	●	●
	Demi-barrière Mobivit d'un côté et barrière continue de l'autre ¹⁾	○	○	○
	Demi-barrière Mobivit des 2 côtés ¹⁾	○	○	○
	Demi-barrière Mobiflex de chaque côté ^{1) 4)}	○	○	○
	Barrière 2/3 pliante et amovible de chaque côté ¹⁾	○	○	○
Sommier	Sommier à lattes métalliques	●	●	●
	Sommier partagé en 4 parties	●	●	●
	Sommier basculant en position de proclive	●	●	●
	Sommier basculant en position de déclive	○	○	○
	Sommier tout confort	○	○	○
	Sommier hygiénique	○	○	○
	Séparation simple du châssis	●	●	●
	Largeur du sommier 100 cm	○	○	○
	Largeur du sommier 80 cm	○	○	○
Roulettes	Roulettes doubles Ø 50 mm	●	●	●
	Roulette fixe côté tête Ø 125 mm	-	●	-
	« easy-floor-access »	-	●	●
	2 x 2 roulettes à frein	●	-	●
	4 roulettes à frein centralisé	○	●	-
Systèmes de déflecteurs muraux	Écarteurs de mur sur le châssis	○	○	○
	déflecteurs muraux	○	○	○
Divers	Activation d'urgence du relève-buste CPR	○	○	○
	Rallonge du lit de 20 cm ⁴⁾	○	○	○
	Rallonge du lit de 27 cm ⁵⁾	○	○	○
	Porte-literie ⁷⁾	○	○	○
	Réceptacles pour supports de perfusion côté pied ³⁾	○	○	○

● = standard ○ = en option - = pas disponible

¹⁾ pas avec une largeur de sommier de 80 cm

²⁾ piles non fournies

³⁾ par adaptateur, montable ultérieurement

⁴⁾ pas en combinaison avec la demi-barrière Mobiflex

⁵⁾ uniquement en combinaison avec la demi-barrière Mobiflex

⁴⁾ choix de décors limité

⁷⁾ pas avec une rallonge du lit de 27 cm

Votre lit – notre passion
Your bed – our passion

Finland / Suomi

Stiegelmeyer Oy
Ahjokatu 4 B
15800 Lahti
Phone +358 (0) 3 7536 - 320
Fax +358 (0) 3 7536 - 330
E-Mail stiegelmeyer@stiegelmeyer.fi
finland.stiegelmeyer.com

Netherlands / Nederland

Stiegelmeyer BV
Peppelenbos 7
6662 WB Elst
Phone +31 (0) 345 581 - 881
E-Mail info@stiegelmeyer.nl
netherlands.stiegelmeyer.com

Poland / Polska

Stiegelmeyer Sp. z o.o.
86-212 Stolno, Grubno 63
Phone +48 56 6771 - 400
Fax +48 56 6771 - 410
E-Mail info.stolno@stiegelmeyer.pl
poland.stiegelmeyer.com

France

Stiegelmeyer SAS
451 Chemin de Champivost
69 760 Limonest
Phone +33 (0) 4 7238 - 5336
Fax +33 (0) 4 7238 - 5481
E-Mail contact@stiegelmeyer.fr
france.stiegelmeyer.com

South Africa

Stiegelmeyer Africa (PTY) Ltd
The Estuaries, Century City, Cape Town, 7441
Phone +27 (0) 21 555 - 1415
Fax +27 (0) 21 555 - 0639
E-Mail info.southafrica@stiegelmeyer.com
south-africa.stiegelmeyer.com

Sous réserve de modifications techniques. Les légères différences de couleurs par rapport aux originaux résultent de la technique typographique.
Edition 12/2016 Version 3. Numéro d'article 600521.
Subject to technical changes without notice. The shown product colours may differ slightly from the actual product. Last updated 12/2016. Version 3. Item no. 600521.

Retrouvez votre partenaire local sur notre site web :
Find your local partner at our website:
stiegelmeyer.com/partner

Stiegelmeyer GmbH & Co. KG

Ackerstraße 42, 32051 Herford, Germany
Phone +49 (0) 5221 185 - 0
Fax +49 (0) 5221 185 - 252
E-Mail info@stiegelmeyer.com
www.stiegelmeyer.com



STIEGELMEYER